EP.V.13001 · 10/2013

asecos®

C LINE E LINE SL LINE G LINE

BEDIENUNGSANLEITUNG
Sicherheitsschränke

USER MANUAL
Safety storage cabinets

GEBRUIKSAANWIJZING
Veiligheidskasten

NOTICE D´UTILISATION
Amoires de sécurite d´aprés

MANUAL DE INSTRUCCIONES
Armarios de seguridad

ISTRUZIONI PER L´USO
Armadi di sicurezza

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO
Armários de segurança

5 Jahre Garantie* 5 years warranty* SL LINE

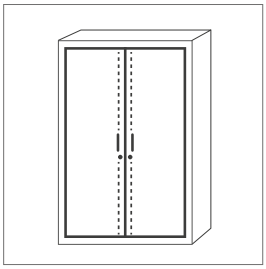
5 JAHRE GARANTIE*
* Bei Abschluss eines **BASICPlus-Vertrages**, mit fester 5-jähriger Laufzeit, genießen Sie 5 Jahre Garantie für Ihren Sicherheitsschrank.

5 YEARS WARRANTY*
Upon conclusion of an asecos service and maintenance agreement **(BasicPlus tariff) with a fixed term of 5 years, you will get a warranty extension for a maximum of 5 years for your safety storage cabinet.*

Weitere Informationen zu unseren Garantieleistungen finden Sie unter
www.asecos.com/service-leistungen

For detailed information about our warranties please visit
www.asecos.com/service-conditions

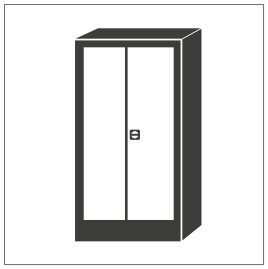
SL LINE



SL-CLASSIC
- SL.196.120.MV
- SL.196.060.MH
- SL.196.060.MH.R

SL-CLASSIC-UB
- SL.060.140.UB
- SL.060.110.UB
- SL.060.059.UB
- SL.060.059.UB.R

C LINE



C-CLASSIC
- C.195.120
- C.195.060
- C.195.060.R

C-CLASSIC-UB
- C.060.110.UB

CF-CLASSIC
- CF.195.120
- CF.195.095
- CF.195.095.F
- CF.195.060
- CF.140.120
- CF.140.095
- CF.140.060.

CS-CLASSIC
- CS.195.105
- CS.195.081
- CS.195.054
- CS.195.054.R
- CS.110.105
- CS.110.081
- CS.110.054
- CS.110.054.R
- CS.195.105.MM.4WD
- CS.195.054.MH.3WD

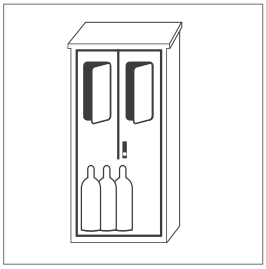
CS-CLASSIC-G
- CS.195.105.WDFW
- CS.195.081.WDFW
- CS.195.054.WDFW
- CS.195.054.WDFWR
- CS.110.105.WDFW
- CS.110.081.WDFW
- CS.110.054.WDFW
- CS.110.054.WDFWR

CS-CLASSIC-F
- CS.195.105.F

CS-CLASSIC-GF
- CS.195.105.F.WDFW

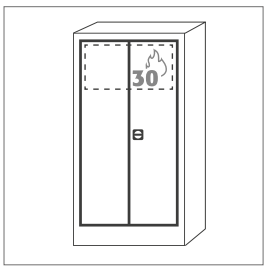
CS-PHOENIX
- CS.195.105.FD
- CS.110.105.FD

G LINE



G-OD
- GOD.215.135
- GOD.215.100
- GOD.215.070.R
- GOD.215.135.WDFW
- GOD.215.100.WDFW
- GOD.215.070.WDFWR
- GOD.215.135.WDHW
- GOD.215.100.WDHW
- GOD.215.070.WDHWR

E LINE



E-CLASSIC
- E.195.095
- E.195.095.2
- E.140.095
- E.140.095.2

E-CLASSIC-UF
- E.195.095.F
- E.195.095.F2

E-CLASSIC-MF
- EM.195.095.F2

E-PSM
- EP.195.095
- EP.195.095.2

E-PSM-UF
- EP.195.095.F
- EP.195.095.F2

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16–18
D-63584 Gründau
Fax: +49 60 51 – 92 20-10

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf Ihres asecos-Sicherheitsschrankes haben Sie eine entscheidende Investition für die Sicherheit in Ihrem Haus getätigt. Vor Ihnen steht ein innovatives Produkt aus hochwertigen Materialien, das höchste Qualität garantiert.

Sicherheitsschränke aus dem Hause asecos verfügen über eine lückenlose Zulassungs-Dokumentation. Wir archivieren Ihre Zulassungsdokumente jedes einzelnen Schrankes für Sie, bis Sie diese im Bedarfsfall (z. B. einer Betriebsbegehung o. ä.) mit diesem Formular von uns anfordern.

Dazu einfach dieses Formular heraustrennen/kopieren und mit Ihrer Adresse und der Seriennummer des Schrankes versehen per Fax zurück an uns.

Mit freundlichen Grüßen

asecos GmbH

Dear Customer,

you have made a decisive investment in safety for your company by purchasing this asecos safety storage cabinet. You now own an innovative product made of top-quality materials guaranteeing the highest quality standards.

asecos safety storage cabinets have complete authorisation documents. We archive the authorisation documents for every individual cabinet, keeping them ready for you should you ever need them (e.g. for a works inspection or similar). Simply request them using this form.

Tear off or copy that page and return to us by fax with your address and serial number of the cabinet on it.

Yours sincerely

asecos GmbH

Firma ▪ company	
Abteilung ▪ department	
Name ▪ name	
Straße ▪ street	
PLZ ▪ postal code	
Ort ▪ city	
Schrank ▪ cabinet **Seriennummer(n)** ▪ serial number(s)	

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estimada clienta, estimado cliente:

Muchas gracias por haber realizado la compra de un armario de seguridad de nuestra empresa, con la cual ha realizado usted una inversión decisiva para la seguridad en su empresa.
Con nuestros armarios de seguridad, el almacenamiento de estos productos en su lugar de trabajo será para usted seguro y confortable.

Lea usted el manual de instrucciones cuidadosamente. Conozca en detalle las ventajas y el fácil manejo de nuestros armarios de seguridad.
Esto le simplificará a usted el trato diario con los productos peligrosos.

Muchas gracias.

Su equipo asecos

ES

ÍNDICE

1. INDICACIONES · DIRECTIVAS · GARANTÍA 6
   - 1.1. Indicaciones técnicas generales de seguridad 6
   - 1.2. Garantía 6
   - 1.3. Detalles del armario. 6
2. TRANSPORT 7
3. MONTAJE · PUESTA EN SERVICIO · FUNCIÓN. 7
   - 3.1. Nivelación del amario 7
   - 3.2. Seguro antivuelco 7
4. TIPOS DE CIERRE · BLOQUEO. 8
5. EQUIPAMIENTO INTERIOR: C-LINE · E-LINE · SL-LINE 8
   - 5.1. Bandejas. 8
   - 5.2. Cubeto de retención 9
6. EQUIPAMIENTO INTERIOR: G-OD 9
   - 6.1. Rieles de montaje 9
   - 6.2. Portabotellas 9
   - 6.3. Rampa de carga (opcional) 9
   - 6.4. Portabotellas lateral (opcional) 10
   - 6.5. Bandejas (opcional). 10
   - 6.6. Paso de tubos / conductos 10
7. VENTILACIÓN. 10
   - 7.1. Vista general. 10
   - 7.2. Los orificios de ventilación 11
8. INCENDIO · ELIMINACIÓN. 12
   - 8.1. Apertura del compartimiento de seguridad tras una incidencia de incendio . . 12
   - 8.2. Eliminación 12
9. VERIFICACIÓN TÉCNICA DE SEGURIDAD. 12

1. INDICACIONES · DIRECTIVAS · GARANTÍA

1.1. INDICACIONES TÉCNICAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Cumpla con la legislación y normativa aplicables a la manipulación de sustancias peligrosas y las instrucciones de este manual.
- Los trabajos en la instalación eléctrica sólo se deben realizar en estado desconectado de la tensión por profesionales electricistas; véanse para ello también las reglamentaciones del proveedor local de energía.
- También se deben tener en cuenta las condiciones de montaje por parte del cliente (p. ej. atornillado de los armarios a la edificación)
- Hay que cumplir las instrucciones del servicio de inspección técnica.
- Observe las normas de prevención de accidentes y la directiva sobre lugares de trabajo.
- Asegure las verificaciones técnicas de seguridad exigidas sólo a través de personal profesional autorizado y utilizando recambios originales.
- Utilice el armario sólo tras haberse instruido; hay que prohibir el acceso a las personas no autorizadas.
- El área de giro de las puertas debe mantenerse siempre libre; las puertas/cajones se deben mantener cerrados.
- La implicación de personal especializado capacitado/autorizado permite evitar fallos de funcionamiento, deterioro y daños de corrosión, que pueden producirse por un transporte inadecuado.
- Cumpla con los límites máximos para cantidades almacenadas, cargas, etc.
- No se pueden utilizar recipientes más grandes que el volumen que admite el cubeto de retención. Las fugas de productos peligrosos deben recogerse y retirarse inmediatamente.
- Los recipientes con productos químicos agresivos (ácidos/bases) se deben colocar en armarios o compartimentos especiales para ácidos y bases, así como en armarios con equipamiento interior sin metal.
- Se debe proporcionar una ventilación técnica suficiente.
- Antes de proceder al almacenamiento, compruebe la consistencia de la superficie del armario ante el producto químico.
- El almacenamiento de líquidos o gases corrosivos puede repercutir en el funcionamiento de los dispositivos de bloqueo para la entrada y salida de aire.
- Antes de la primera puesta en marcha, el usuario debe comprobar que el armario de seguridad no presente daños.

1.2. GARANTÍA

La garantía de este producto se acuerda entre usted (el cliente) y su comercio especializado (el vendedor). asecos asume como fabricante una garantía de 24 meses a partir de la fecha de entrega sobre los productos indicados en el manual de instrucciones. Como dispositivo técnico de seguridad, todos los modelos están sujetos a la obligación de una revisión anual a cargo de personal autorizado por el fabricante. En caso contrario se rescinden los derechos de garantía del cliente frente al fabricante.

1.3. DETALLES DEL ARMARIO

C-CLASSIC · CS-CLASSIC(-G) · CS-PHOENIX: almacenaje seguro y reglamentario de productos químicos (no para almacenaje de líquidos inflamables)

CS-CLASSIC-F · CS-CLASSIC-GF: almacenaje seguro y reglamentario de productos químicos, compartimiento de seguridad para el almacenaje de líquidos inflamables, sprays, etc.

CF-CLASSIC: almacenaje seguro y reglamentario de productos químicos y líquidos inflamables de acuerdo a la normativa nacional vigente

Al comienzo de las instrucciones de servicio encontrará un resumen completo de modelos.

Datos del armario
➡ Libro de a bordo (adjunto al armario)

Dibujo técnico
➡ Anexo 1

Datos técnicos
➡ Tabla en el anexo 2

E-CLASSIC · E-PSM: almacenaje seguro y reglamentario de líquidos contaminantes del agua (no para almacenaje de líquidos inflamables)

E-CLASSIC-UF: almacenaje seguro y reglamentario de líquidos contaminantes del agua, compartimiento de seguridad para el almacenaje de líquidos inflamables, sprays, etc.

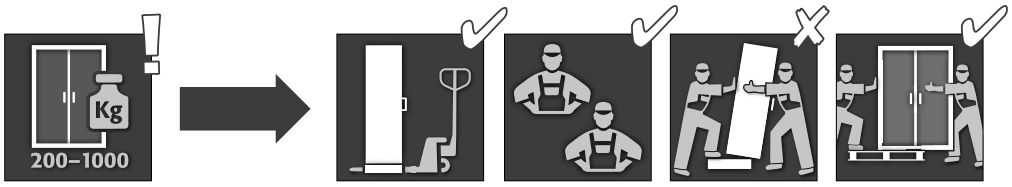
E-CLASSIC-MF: para el almacenaje de material de consumo, herramientas etc., compartimiento de seguridad para el almacenaje de líquidos inflamables, sprays, etc.

SL-LINE: para un almacenaje seguro y reglamentario de líquidos agresivos (no para almacenaje de líquidos inflamables)

G-OD: para una disposición, vaciado y almacenaje reglamentarios de botellas de gases a presión al aire libre o en edificios.

2. TRANSPORT

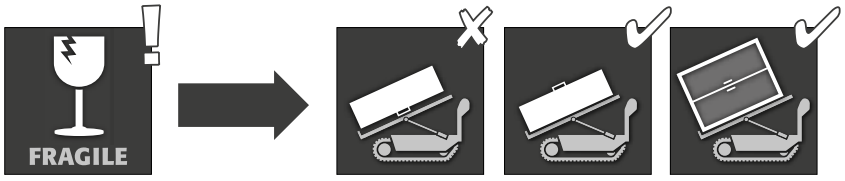
ASPECTOS GENERALES



ATENCIÓN:

Transporte usted el armario con una transpaleta en posición vertical, atado y asegurado contra deslizamientos hasta el lugar de instalación definitivo. ¡Los seguros de transporte en las juntas de las puertas sólo se pueden quitar en el lugar de instalación! ¡El transporte incorrecto puede producir vicios ocultos en el aislamiento ignífugo! Sólo podemos garantizar la calidad necesaria cuando el armario es transportado por personal técnico especialmente formado hasta el lugar de utilización.

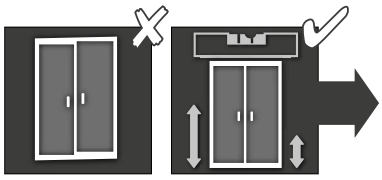
Cambio de posición del armario (se debe llevar a cabo sin sacudidas)



3. MONTAJE · PUESTA EN SERVICIO · FUNCIÓN

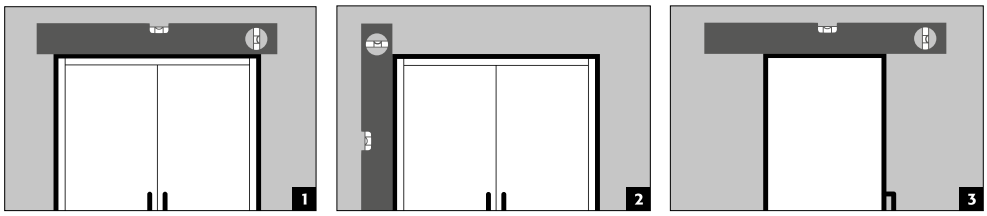
3.1. NIVELACIÓN DEL AMARIO

ASPECTOS GENERALES

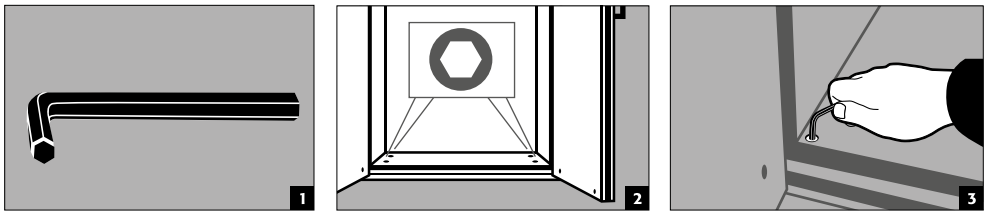


CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-G
CS-CLASSIC-F/GF
CS-PHOENIX
SL-CLASSIC

G-OD

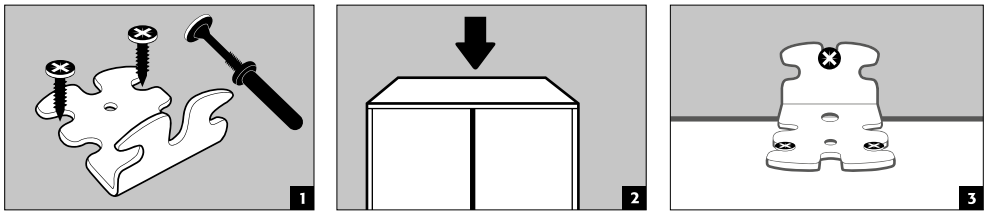


CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-G
CS-CLASSIC-F
CS-CLASSIC-GF
CS-PHOENIX
SL-CLASSIC
G-OD



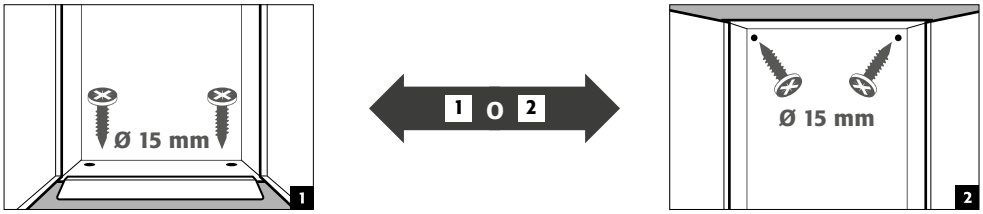
3.2. SEGURO ANTIVUELCO

SL-CLASSIC
C-LINE
E-LINE



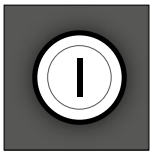
ES

G-OD



4. TIPOS DE CIERRE · BLOQUEO

ATENCIÓN:
Observe por favor, que la(s) puerta(s) por regla general sea(n) cerrada(s) nuevamente tras el uso. Siempre se cierra manualmente.



- los armarios se pueden cerrar con llave mediante cerraduras de cilindro de seguridad.

SL-CLASSIC
G-OD (OPCIONAL)

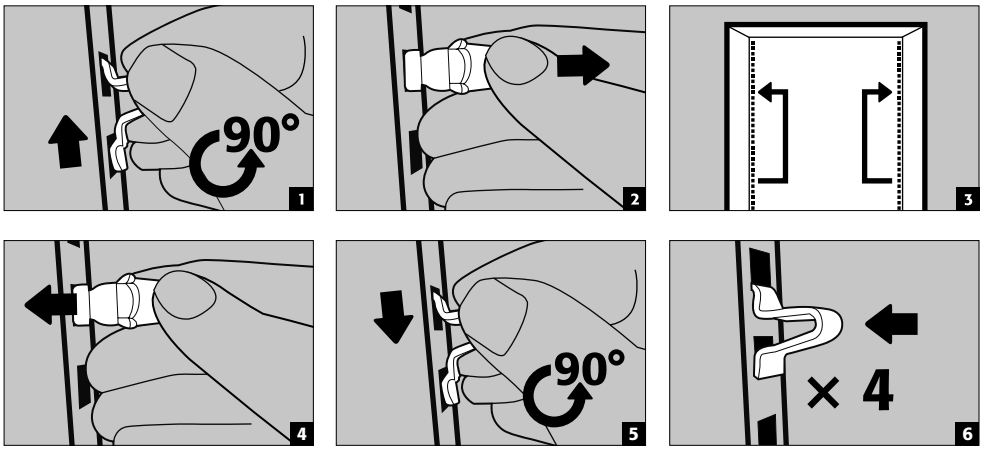
- disponibles con cilindro de perfil (G-OD opcional)

5. EQUIPAMIENTO INTERIOR: C-LINE · E-LINE · SL-LINE

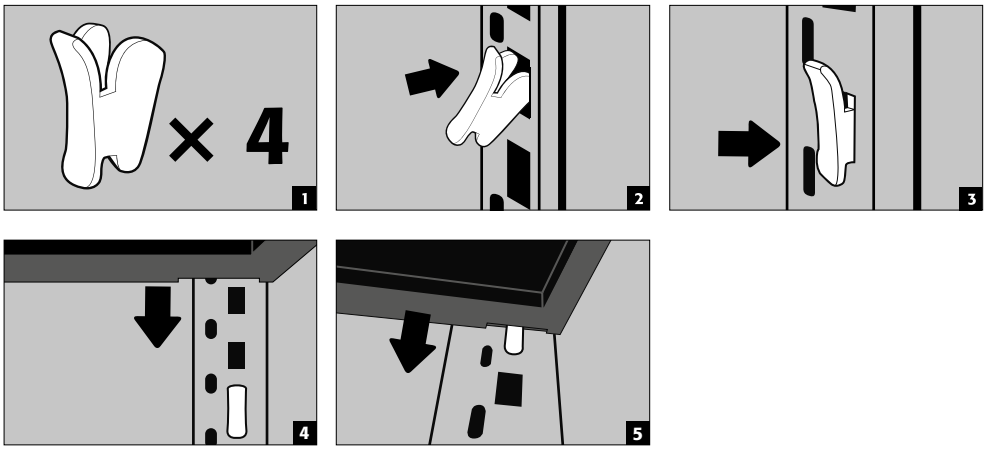
5.1. BANDEJAS

ATENCIÓN:
Al cambiar la posición de una bandeja, observe que no se encuentre ningún envase en la bandeja que pueda volcarse o dañarse durante la modificación

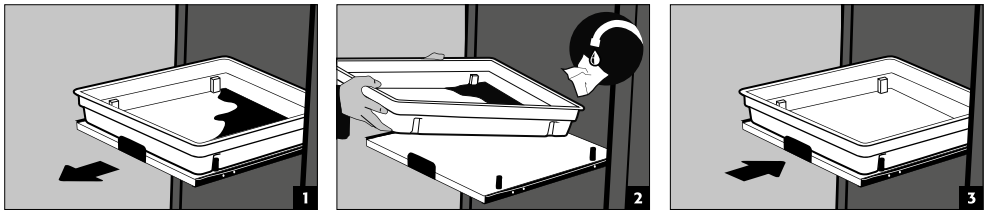
C-CLASSIC
CF-CLASSIC
E-LINE



CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-G
CS-CLASSIC-F
CS-CLASSIC-GF
CS-PHOENIX



SL-LINE
CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-G
CS-PHOENIX



ATENCIÓN:
Los cajones extraíbles están montados de forma fija al armario y cuentan con un seguro de extracción. Tras su utilización tienen que ser introducidos de nuevo manualmente en el armario.
Los armarios con cajones extraíbles tienen que ser fijados a la pared mediante seguro antivuelco (véase 3.2).

5.2. CUBETO DE RETENCIÓN

ATENCIÓN:
Los volúmenes individuales de recolección están indicados en la tabla de datos técnicos del anexo.

C-LINE
- El cubeto de retención tiene la función, de retener en el interior del armario, líquidos que eventualmente puedan derramarse.

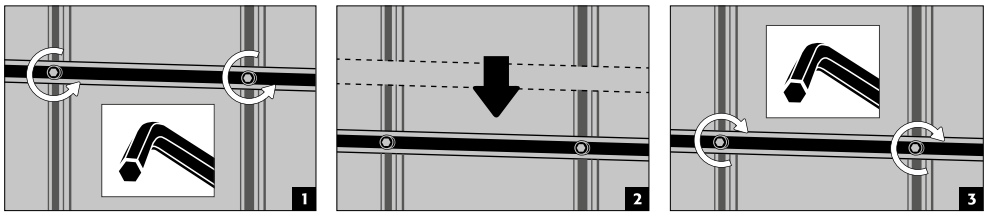
SL-LINE
- Cubetos de plástico estancos en cada nivel de almacenaje como cubetos colectores para fugas de líquidos

E-CLASSIC
E-PSM
- Protectores estancos en cada nivel de almacenaje como cubetos colectores para fugas de líquidos

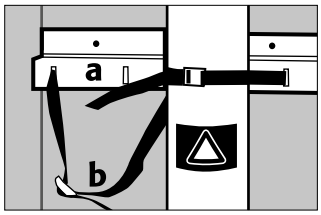
E-CLASSIC-UF/MF
E-PSM-UF
- Compartimiento de seguridad adicionalmente equipado con cubeto colector inferior separado

6. EQUIPAMIENTO INTERIOR: G-OD

6.1. RIELES DE MONTAJE
- para valvulería de gas comprimido, de altura regulable



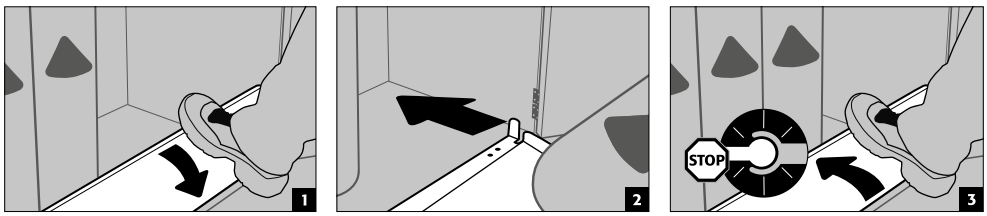
6.2. PORTABOTELLAS



a Montado fijamente a la pared posterior

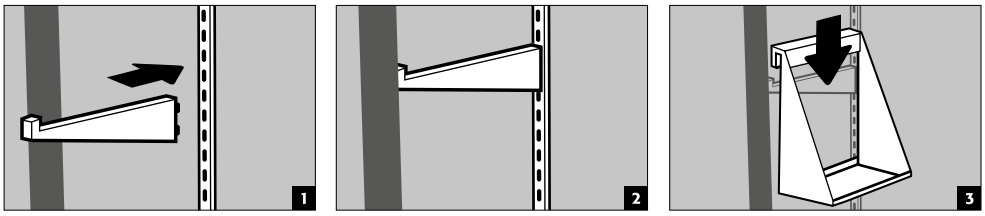
b Correas de sujeción para asegurar las botellas de gas a presiónz

6.3. RAMPA DE CARGA (OPCIONAL)

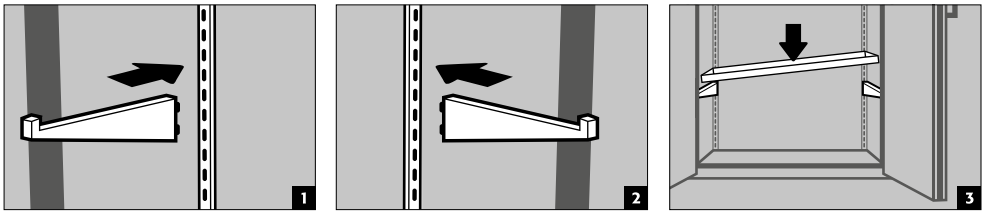


ES

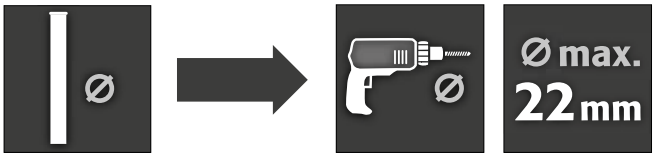
6.4. PORTABOTELLAS LATERAL (OPCIONAL)



6.5. BANDEJAS (OPCIONAL)

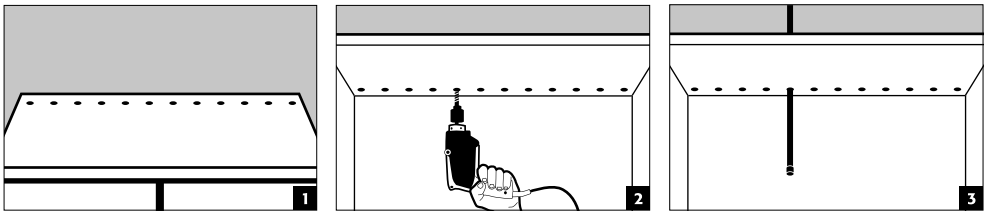


6.6. PASO DE TUBOS / CONDUCTOS

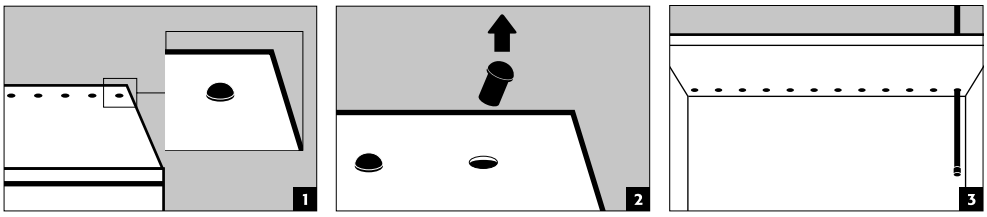


▪ preparado en el techo

Diámetro de tubo < 20 mm



Diámetro de tubo = 20 mm



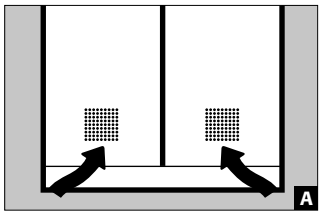
7. VENTILACIÓN

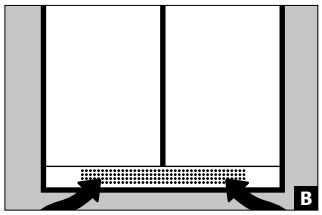
7.1. VISTA GENERAL

	no necesario	recomendado	obligatorio	!! NOTAS !!
C-LINE		en caso de almacenaje de productos químicos volátiles		**Tenga en cuenta la normativa nacional vigente** en relación a la renovación de aire, las pérdidas máx. de presión y los conductos de extracción de aire prescritos.
CF.195.095.F **CS.195.105.F(.WDFW)**		Conexión del compartimiento de seguridad		
SL-LINE			en caso de almacenaje de productos agresivos	mín. 30 renovaciones de aire por hora. **Tenga en cuenta la normativa nacional vigente** en relación a la renovación de aire, las pérdidas máx. de presión y los conductos de extracción de aire prescritos.
E-LINE	✔			**Tenga en cuenta la normativa nacional vigente** en relación a la renovación de aire, las pérdidas máx. de presión y los conductos de extracción de aire prescritos.
E-CLASSIC-UF/MF **E-PSM-UF**		Conexión del compartimiento de seguridad		
G-LINE			en caso de instalación en edificios (en función de la carga de incendio)	**Tenga en cuenta la normativa nacional vigente** en relación a la renovación de aire, las pérdidas máx. de presión y los conductos de extracción de aire prescritos.

7.2. LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN

C-LINE
(SIN CF.195.095.F)

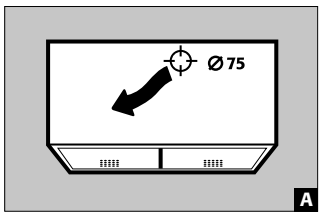


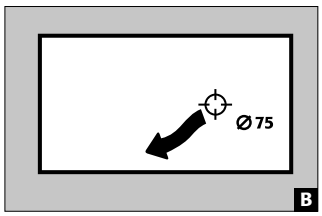


A C-CLASSIC
CF-CLASSIC

B CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-G
CS-CLASSIC-F
CS-CLASSIC-GF
CS-PHOENIX

Entrada de aire



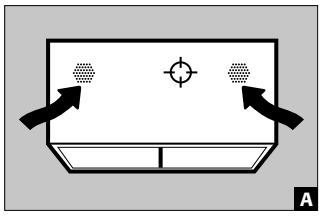


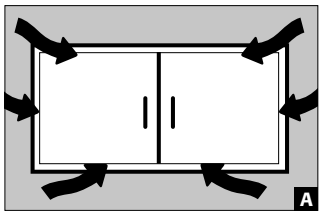
A C-CLASSIC
CF-CLASSIC
CS-CLASSIC
CS-CLASSIC-F
CS-CLASSIC-GF
CS-CLASSIC-G
CS-PHOENIX

B C-CLASSIC-UB

Salida de aire

SL-LINE

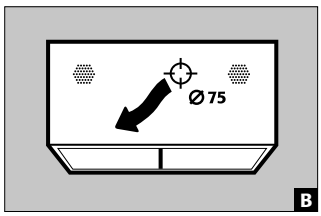


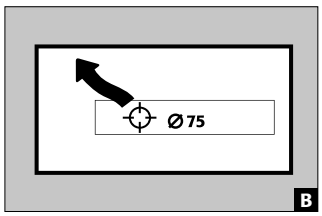


A SL-CLASSIC

B SL-CLASSIC-UB

Entrada de aire





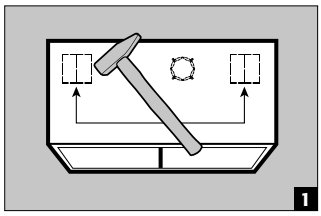
A SL-CLASSIC

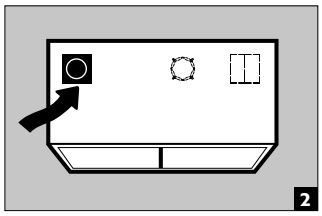
B SL-CLASSIC-UB

Salida de aire

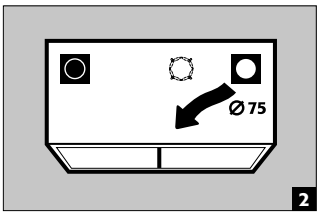
COMPARTIMIENTO DE SEGURIDAD:
E-CLASSIC-UF
E-CLASSIC-MF
E-PSM-UF

CF.195.095.F



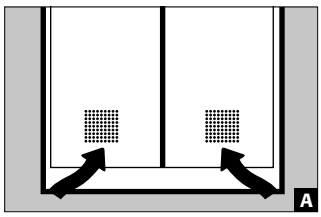


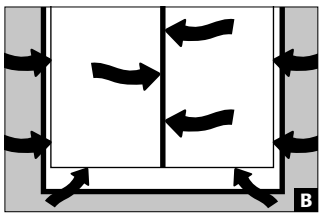
Entrada de aire



Salida de aire

E-CLASSIC
E-PSM

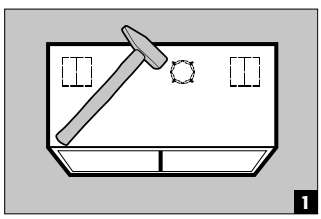


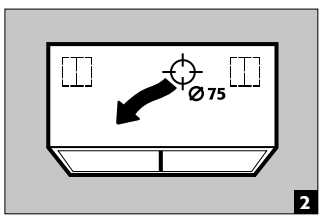


A E-PSM

B E-CLASSIC

Entrada de aire

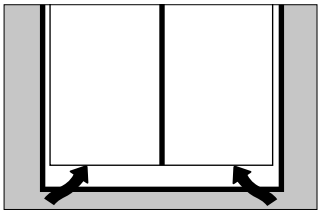




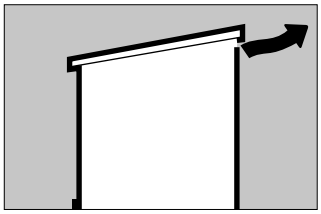
Salida de aire

ES

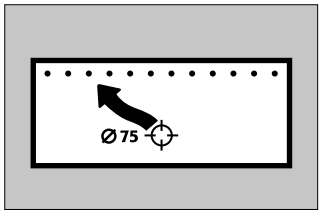
G-OD



Entrada de aire



Salida de aire



Salida de aire (opcional)

8. INCENDIO · ELIMINACIÓN

8.1. APERTURA DEL COMPARTIMIENTO DE SEGURIDAD TRAS UNA INCIDENCIA DE INCENDIO

ATENCIÓN:

Dependiendo de la duración del incendio podría haberse formado una mezcla de aire y vapor inflamable. Por eso se deben retirar todas las fuentes de ignición en un radio de 10 metros de los armarios antes de abrirlos.

- No utilizar herramientas que produzcan chispas.
- Abrir los armarios muy cuidadosamente

8.2. ELIMINACIÓN

Los modelos se pueden eliminar despiezados por piezas clasificadas. No contienen materiales que deban ser eliminados como residuo especial.

9. VERIFICACIÓN TÉCNICA DE SEGURIDAD

TODOS LOS MODELOS

Los armarios están proyectados y construidos de tal manera, que no se presentan tareas de mantenimiento dignas de mención. En caso que se detecten daños relevantes para la seguridad (p.ej. las juntas de armarios para ácidos y bases) el gestionador debe cuidar que antes de continuar con su uso, el armario sea nuevamente reparado con piezas originales. Para la verificación de la aspiración, tome una ligera hilacha de lana o tubillos de humo y compruebe si se puede detectar una aspiración de aire en el interior del armario en la zona de la abertura de aire de salida (en el armario a la derecha o en la pared posterior).

COMPARTIMIENTO DE SEGURIDAD

Prueba de funcionamiento diaria

▪ Se debería dedicar al cubeto colector (recoger y retirar las posibles fugas)

Prueba de funcionamiento mensual

▪ funcionamiento impecable de las puertas
▪ estado y asiento correcto de las juntas ignífugas

En caso de daños póngase inmediatamente en contacto con su comercio especializado, para que el compartimiento de seguridad sea reparado con piezas originales verificadas por el fabricante.

CONTACTO:

En caso de defectos o reclamaciones sobre nuestros productos (dentro y fuera del periodo de garantía), para solicitar verificaciones técnicas de seguridad o la firma de acuerdos de servicio, por favor póngase en contacto con nuestra línea de atención

Tel: +34 902 300 385 **info@asecos.es**

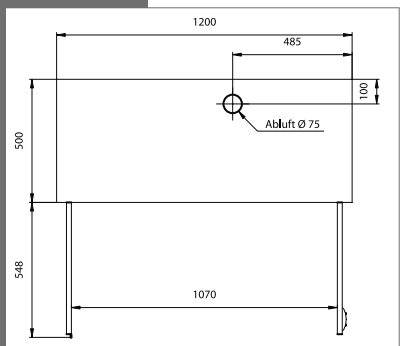
ANEXO 1: DIBUJO TÉCNICO

Abluft = Salida de aire · Zuluft = Entrada de aire

C-LINE

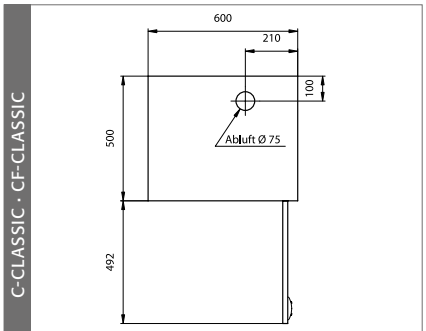
CF.195.120
CF.140.120 C.195.120

C-CLASSIC · CF-CLASSIC



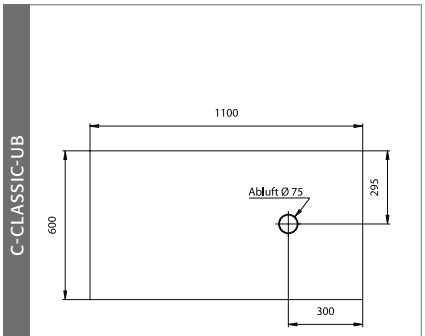
C.195.060
CF.195.060
CF.140.060

C-CLASSIC · CF-CLASSIC



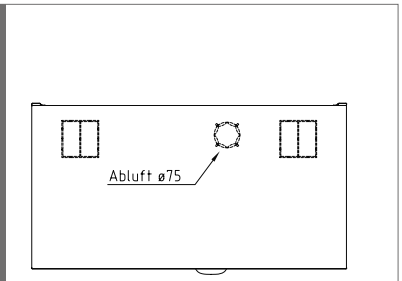
C.060.110.UB

C-CLASSIC-UB



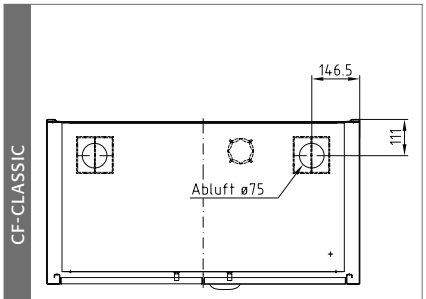
CF.195.095
CF.140.095

CF-CLASSIC



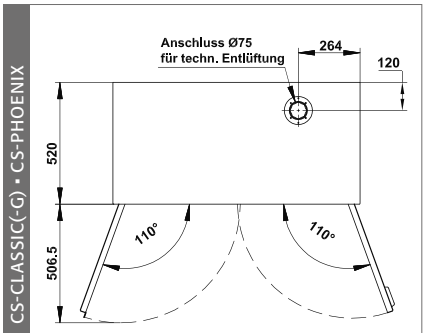
CF.195.095.F

CF-CLASSIC



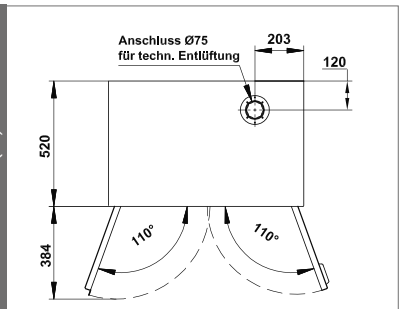
CS.195.105(.FD) CS.195.105.WDFW
CS.110.105(.FD) CS.110.105.WDFW
CS.195.195.MM.4WD

CS-CLASSIC(-G) • CS-PHOENIX



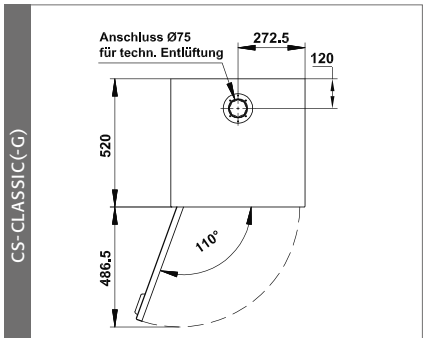
CS.195.081(.WDFW) CS.110.081(.WDFW)

CS-CLASSIC(-G)



CS.195.054(.WDFW) CS.110.054(.WDFW)
CS.195.054(.WDFWR) CS.110.054(.WDFWR)
CS.195.054.MH.3WD

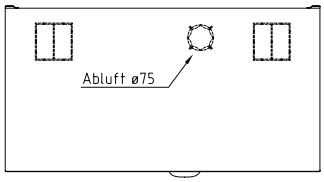
CS-CLASSIC(-G)



E.195.095(.2) EP.195.095
E.140.095(.2)
EP.195.095

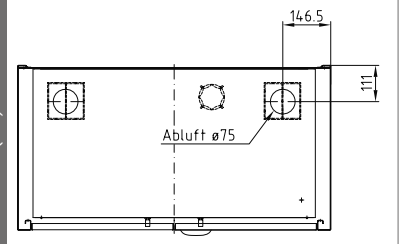
E-LINE

E-CLASSIC • E-PSM



E.195.095.F EP.195.095.F
E.195.095.F2 EP.195.095.F2
EM.195.095.F2

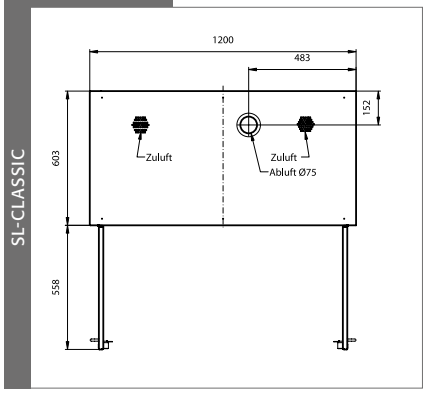
E-CLASSIC-UF(MF) • E-PSM-UF



SL-LINE

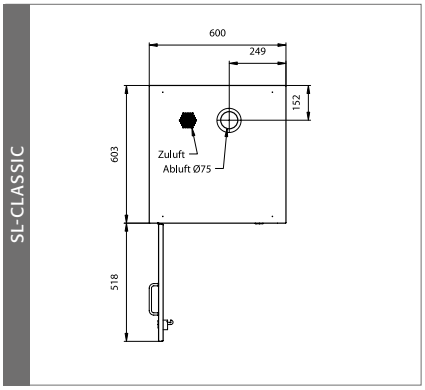
SL.196.120.MV

SL-CLASSIC



SL.196.060.MH
SL.196.060.MH.R

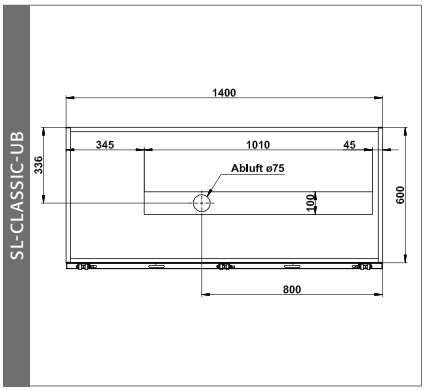
SL-CLASSIC



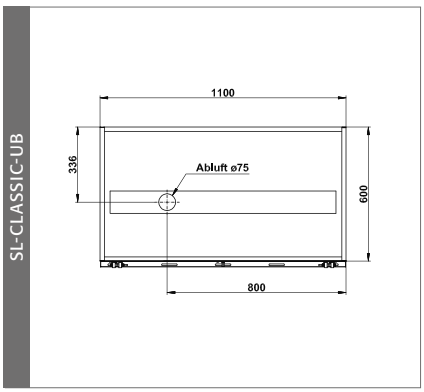
1

asecos

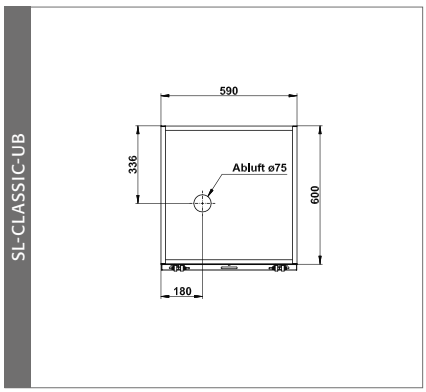
SL.060.140.UB



SL.060.110.UB

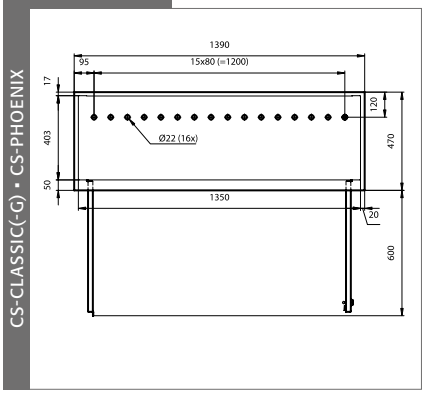


SL.060.059.UB
SL.060.059.UB.R

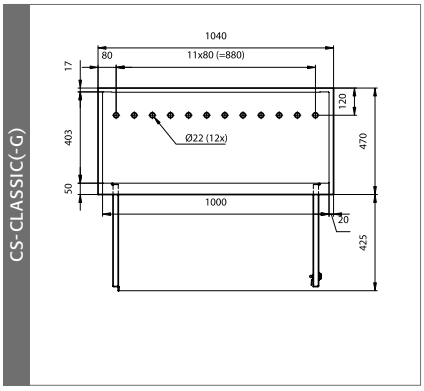


G-LINE

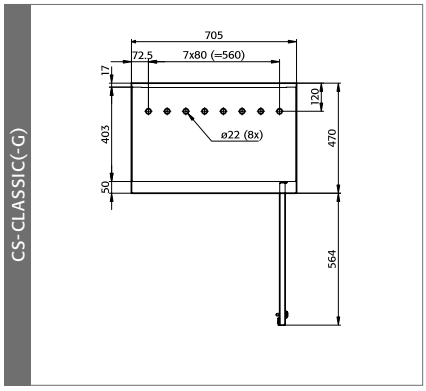
GOD.215.135
GOD.215.135.WDFW
GOD.215.135.WDHW



GOD.215.135
GOD.215.135.WDFW
GOD.215.135.WDHW



GOD.215.135
GOD.215.135.WDFW
GOD.215.135.WDHW



ANEXO 2: DATOS TÉCNICOS

Legende für Tabelle „Technische Daten“
Key for “Technical data” table
Legende voor tabel „Technische gegevens“
Légende du tableau « Caractéristiques techniques »
Leyenda de la tabla “Datos técnicos“
Legenda per tabella "Dati tecnici"
Legenda para a tabela "Dados técnicos"

	(mm)	Abmessungen	Dimensions	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimensões
	(kg)	Leergewicht gesamt	Net Weight	Leeggewicht totaal	Poids total à vide	Peso en vacío total	Peso a vuoto completo	Peso total em vazio
	(kg)	Max. Belastung	max. Load Cabinet	max. belading	Chargement max.	Carga máx	Carico max.	Carga máx.
	(kg)	Max. Belastung Fachboden	max. Load Shelf	max. belasting opvanglegbord	Charge max. d’étagère	Carga máx. bandeja	Carico max. ripiano fisso	Carga máx. da prateleira
	(kg)	Max. Belastung Auszug	max. Load Drawer	max. belasting schuiflade	Charge max. de tiroir	Carga máx. cajón	Carico max. cassetto	Carga máx. do extrato
	(l)	Auffangvolumen Bodenauffangwanne	Capacity Bottom collecting sump	Opvangcapaciteit bodemopvangbak	Volume de rétention de bac de rétention	Volumen de recogida del cubeto de retención	Volume di raccolta vasca di raccolta sul fondo	Volume de recolha da bacia de retenção inferior
	(m^3/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 10fachem Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 10times Air change	volume en drukverlies bij 10-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l’air de 10	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 10 veces	Volume e perdita di pressione con decuplo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 10 vezes a renovação de ar
	(m^3/h, Pa)	Volumen und Druckverlust bei 120fachen Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 120times Air change	volume en drukverlies bij 120-voudige luchtverversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l’air de 120	Volumen y caída de presión con renovación de aire de 120 veces	Volume e perdita di pressione con centoventesimo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 120 vezes a renovação de ar

	X	Y	Z						m^3	Pa	m^3	Pa
C.195.120	1202	500	1950	55	300	30	–	33	9,7	<2	–	–
C.195.060(.R)	602	500	1950	36	300	30	–	19	4,9	<1	–	–
C.060.110	1102	500	600	21	200	30	–	29	2,1	<1	–	–
CF.195.120	1202	500	1950	55	300	30	–	33	9,7	<2	–	–
CF.195.095	952	500	1950	52	300	30	–	20	7,7	<2	–	–
CF.195.095.F Sicherheitsbox F30	952	500	1950	52+	300	30	–	20	7,7	<2	–	–
	850	450	450	55,5	150	30	–	5,8	1,4	<1	–	–
CF.195.060	602	500	1950	36	300	30	–	19	4,9	<1	–	–
CF.140.120	1202	500	1400	41	200	30	–	33	6,7	<1	–	–
CF.140.095	952	500	1400	37	200	30	–	20	5,3	<1	–	–
CF.140.060	602	500	1400	32	200	30	–	19	3,3	<1	–	–
CS.195.105(.FD/.WDFW)	1055	520	1950	75	600	100	30	33	9,0	<2	–	–
CS.195.081(.WDFW)	810	520	1950	68	600	60	30	33	6,8	<1	–	–
CS.195.054(.WDFW[R])	545	520	1950	51	600	50	30	22	4,4	<1	–	–
CS.195.105.MM.4WD	1055	520	1950	75	600	50	30	22	9,0	<2	–	–
CS.195.054.MH.3WD	545	520	1950	51	600	50	30	22	4,4	<1	–	–
CS.195.105.F(.WDFW) Sicherheitsbox F30	1055	520	1950	75+	600	100	30	33	9,0	<2	–	–
	978	455	450	62,5	150	25	–	6	1,6	<1	–	–
CS.110.105(.FD/.WDFW)	1055	520	1105	48	400	100	30	33	4,9	<1	–	–
CS.110.081(.WDFW)	810	520	1105	41	400	60	30	33	3,7	<1	–	–
CS.110.054(.WDFW[R])	545	520	1105	31	400	50	30	22	2,4	<1	–	–
E.195.095(.2) ■ EP.195.095	950	520	1950	52	300	50	–	20	7,1	<1	–	–
E.140.095	950	520	1400	43	300	50	–	20	4,9	<1	–	–
E.195.095.F(2) ■ EP.195.095.F(2) Sicherheitsbox F30	950	500	1950	52+	300	50	–	20	5,0	<5	–	–
	850	450	450	55,5	150	30	–	5,8	1,4	<1	–	–
EM.195.095.F Sicherheitsbox F30	950	500	1950	52+	300	50	–	20	5,0	<5	–	–
	850	450	450	55,5	150	30	–	5,8	1,4	<1	–	–
SL.196.120.MV	1200	605	1970	160	200	–	25	–	–	–	31	<56
SL.196.060.MH(.R)	600	605	1970	125	200	–	25	–	–	–	24,6	<40
SL.060.140.UB	1400	570	600	80	100	–	25	–	–	–	8,8	<10
SL.060.110.UB	1100	570	600	60	100	–	25	–	–	–	8,8	<10
SL.060.059.UB(.R)	590	570	600	40	100	–	25	–	–	–	4,4	<5
GOD.215.135(.WDFW/WDHW)	1350	400	2150	138	600	75	–	–	10,3	<5	–	–
GOD.215.100(.WDFW/WDHW)	1000	400	2150	113	600	75	–	–	7,6	<5	–	–
GOD.215.070(.WDFW[R]/ WDHW[R])	700	400	2150	85	600	75	–	–	5,3	<5	–	–

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16-18
D-63584 Gründau

Fax: +49 60 51 – 92 20-10

www.asecos.com

Ihr Fachhändler:

Your partner:

Uw partner:

Votre partenaire :

Su distribuidor:

su richiesta: